

# LA ESTUDIANTINA DE GRANADA

## JOTA.

### 2.<sup>a</sup> CANCION.

La suerte de los soldados  
es andar por los lugares,  
dormir sobre piedras duras,  
morir en los hospitales.

Dáme, granadina,  
dáme una limosna  
para los que enfermos  
de la guerra tornan;  
Dios, que á todos mira,  
te lo premiara,  
y el pobre soldado  
consuelo hallará.

Le sort du soldat en guerre  
est de courir monts et vaux,  
coucher sur des lits de pierre  
mourir dans les hopitaux.

Gentille Espagnole,  
prête ton secours  
aux soldats mourants  
qui sont de retour  
Ta pieuse aumône  
leur bonheur fera;  
le bon Dieu, mignonne,  
te protégera.

### 3.<sup>a</sup> CANCION.

Las mugeres de Granada  
tienen en los labios miel,  
cuando salen por las calles  
ceban la sa! á granél.

Dáme, granadina,  
dáme una limosna  
para los que enfermos  
de la guerra tornan;  
Dios, que á todos mira,  
te lo premiara,  
y el pobre soldado  
consuelo hallará.

Les jolies filles de Grenade  
ont sur les lèvres du miel,  
quant elles sortent dans la rue  
leurs regards laucent du sel.

Gentille Espagnole,  
prête ton secours  
aux soldats mourants  
qui sont de retour  
Ta pieuse aumône  
leur bonheur fera,  
le bon Dieu, mignonne,  
te protégera.

### 4.<sup>a</sup> CANCION.

La gloria del que pelea  
no estriba solo en vencer,  
que tambien hay gloria grande  
en sufrir y padecer.

Dáme, granadina,  
dáme una limosna  
para los que enfermos  
de la guerra tornan;  
Dios que á todos mira  
te lo premiara,  
y el pobre soldado  
consuelo hallará.

Ce n'est pas tout dans la guerre  
de conquérir la victoire,  
la souffrance du vaincu  
vaut encore mieux que la gloire.

Gentille Espagnole,  
prête ton secours  
aux soldats mourants  
qui sont de retour  
Ta pieuse aumône  
leur bonheur fera;  
le bon Dieu, mignonne,  
te protégera.

EUSEBIO BLASCO.